

THE SARUM RITE  
Sarum Breviary Noted.  
Performing Edition.

Volume B.

Part 12.

Pages 617-656.

Proper of Time.

On the Octave Day of Saint Stephen.

On the Octave Day of Saint John.

On the Octave Day of the Holy Innocents.

Edited by William Renwick.

HAMILTON ONTARIO.

THE GREGORIAN INSTITUTE OF CANADA.

MMXIII.

*The Sarum Rite* is published by The Gregorian Institute of Canada/L'Institut grégorien de Canada, c/o School of the Arts, McMaster University, 1280 Main Street West, Hamilton, Ontario, Canada L8S 4L8. The Gregorian Institute of Canada is affiliated with the School of the Arts, McMaster University.

*The Sarum Rite* is distributed over the internet through .pdf files located at: [www.sarum-chant.ca](http://www.sarum-chant.ca)

This document first published July 1, 2013.  
Revised August 2024.

All rights reserved. This publication may be downloaded and stored on personal computers, and may be printed for purposes of research, study, education, and performance. No part of this publication may be uploaded, printed for sale or distribution, or otherwise transmitted or sold, without the prior permission in writing of the Gregorian Institute of Canada.

The Gregorian Institute of Canada/L'Institut grégorien du Canada is a charitable organization registered by the Federal Government of Canada.

[www.gregorian.ca](http://www.gregorian.ca)

© The Gregorian Institute of Canada, 2013.

## ¶ *On the Octave of Saint Stephen.*

### *At Matins.*

*The Invitatory, Hymn, Antiphons and Psalms are sung as on the first day. 389.*

℣. Thou hast crowned him with glory and honour, O Lord. ℞. And hast made him to have dominion of the works of thy hands. *Let the Response be made privately.*

### ¶ *Lessons of Blessed Maximus, Bishop.*

#### *Lesson j.*

**C**onsider attentively, dearly beloved brethren : when the blessed martyr Stephen had seen our Lord Jesus Christ standing at the right hand of God the Father : why he bore witness that the Son of man was seen by him, and not rather the Son of God : when by all means greater honour would seem to be

bestowed upon the Lord : if he had said that he had seen the Son of God rather than of man. But a sure account is called for : seeing that this was both revealed in heaven : and proclaimed in the world. (*If a Sunday : But thou, O Lord, have mercy upon us.*)

*If it shall be a Sunday : let these three Lessons be divided into six : this way.*

*If it shall be a Sunday : Lesson ij.*

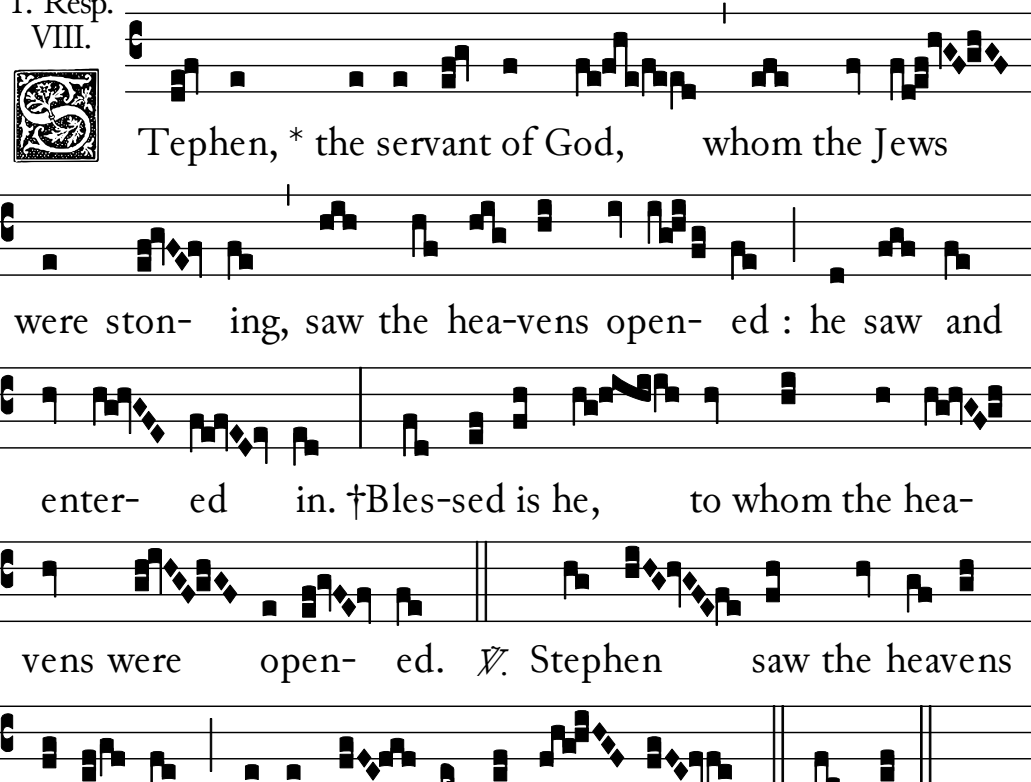
**F**or every one of the Jews, there was a scandal in this : because our Lord Jesus Christ, who according to the flesh is the Son of man, was also called the Son of God. For this reason, then, Divine Scripture beautifully recounted the Son of man to stand at the right hand of God the

Father : in order to confound the unbelief of the Jews, this was revealed to the martyr in heaven : which to the faithless Jews was denied in the world. And this heavenly truth gave testimony : to whom impiety disparaged earthly faith. But thou, O Lord, have mercy upon us.

On the Octave of Saint Stephen.

*Stephanus servus Dei.*

1. Resp.  
VIII.



Tephen, \* the servant of God, whom the Jews  
 were ston- ing, saw the hea-vens open- ed : he saw and  
 enter- ed in. †Bles-sed is he, to whom the hea-  
 vens were open- ed. ✎. Stephen saw the heavens  
 open- ed : he saw and enter-ed in. †Bles-sed.

*Lesson ij. (or iij.)*

**I**F, however, one is able to stand apart amongst the martyrs, he is to be considered special who was first. For after Saint Stephen was ordained deacon by the apostles, he preceded the apostles themselves in a blessed and triumphant death, and besides, whilst inferior in rank, he was made

first in suffering. Indeed a death which the Saviour was worthy to suffer for all : that one first rendered this to the Saviour. Indeed, behold, dearly beloved brethren, the affection of the blessed man : behold great and wonderful charity. (*If Sunday* : But thou, O Lord, have mercy upon us.)

*If it shall be a Sunday. Lesson iv.*

**H**E was put to persecution, and yet prayed for his persecutors :

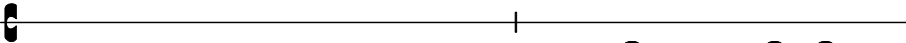
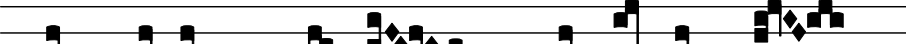
while in that torrent of stones, when another was able to forget even his


On the Octave of Saint Stephen.

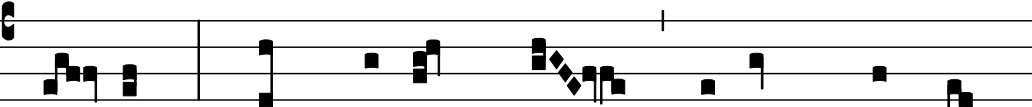
beloved friends : this one commended his enemies to the Lord. For what did he say when he was being stoned ? Lord (saith he), lay not this sin to their charge. And so, therefore, he grieved more for their sins : than for his wounds. More for their impiety :


than for his death. Behold great virtue. As you see, in their iniquity were many that were able to lament : but in the death of this man there was none that ought to have sorrowed. But thou, O Lord, have mercy upon us.

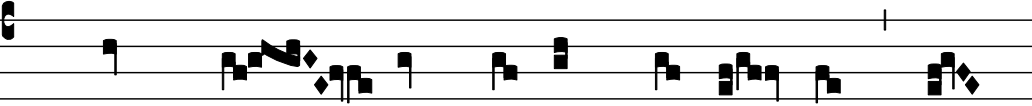
*Lapidabant Stephanum.*

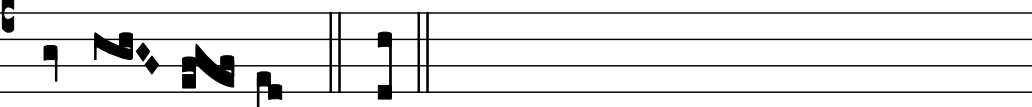
2. Resp.   
IV. 

 Hey stoned \* Stephen          invok- ing and

  
say- ing. †Lord Je- sus Christ,          re- ceive my spi-

  
rit,          and lay not this          sin to          their charge.

  
∞. And bles-          sed Stephen kneel- ed down : and

  
pray- ed, say- ing. †Lord.

*Lesson iij. (or v.)*

**T** Herefore, dearly beloved brethren, in anyone let be imitated as much the faith of such a teacher : as

the charity of the illustrious martyr. By this let us love our brethren in the Church with heart : where that one

then loved his enemies. But because there is evil, sometimes not only do we not love our enemies : but neither do we watch over even sound faith for our friends. But someone will say : I am unable to love my enemy : who is

daily treated as if a stranger. O, no matter who he is : attend what a man doth for thee : and consider not what thou hast done for God. (*If a Sunday :* But thou, O Lord, have mercy upon us.)

¶ *If it shall be a Sunday. Lesson vj.*

**F**Or when thou entrustest many grave sins to God : why wouldst thou not dismiss a few in a man : when for thee God deemeth it fitting to dismiss many ? Recollect what Truth itself promised thee in the Gospel : and how in a certain way it bringeth about caution in thee : or what kind of bargain is undertaken by thee. For (saith he,) if ye forgive men their trespasses, your heavenly Father will also forgive you. Ye see, brethren, that by the grace of God it hath been placed in our power : how they might

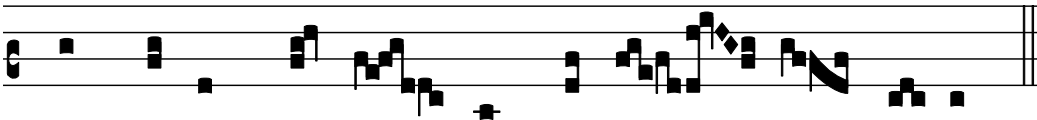
be judged by the Lord. If (saith he,) ye forgive : ye shall be forgiven. I therefore admonish you, brethren, that with regard to the bad in men, that you strive to direct interchange of healing to men of evil : and hold not the men themselves but their wickedness in odium. Pray for good men, that they may ever rise up to the right : for bad, that they may quickly take refuge, to emendation of life, through the lamentation of penitence. But thou, O Lord, have mercy upon us.

*Lapides torrentes.*

3. Resp.  
VII.



He showers \* of stones were sweet unto him.



†Him do all the souls of the righteous follow.

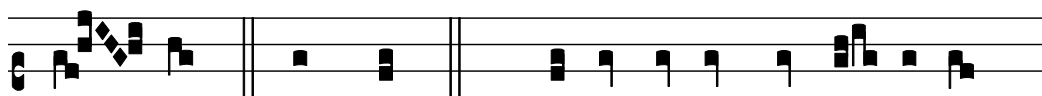
On the Octave of Saint Stephen.



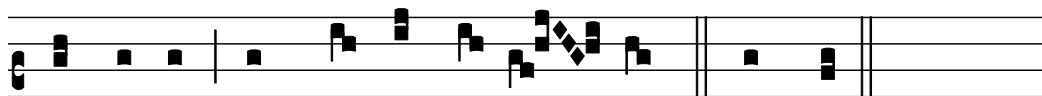
℣. But the death which the Saviour deign-ed to suffer is



for all : this he was the first to give back to the



Sav- iour. †Him do. ℣. Glo-ry be to the Fath-er and



to the Son : and to the Ho-ly Ghost. †Him do.

*Indeed, if it shall be a Sunday : then the second ℣. will be They saw Stephen. 394. and the third ℣. They ran upon him. 396.*

*Ps. Te Deum. [48].*

*Before Lauds.*

℣. Thou hast set, O Lord, upon his head. ℣. A crown of precious stones.

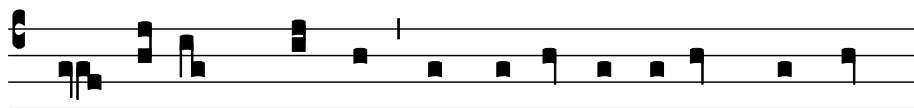
*But if a Sunday, the Versicle shall be Pray for us, O blessed Stephen. ℣. That may be made worthy of the promises of Christ.*

*At Lauds.*

*This single Antiphon.*

*Lapidverunt Stephanum.*

Ant.  
VIII.i.



Hey stoned \* Stephen, as he cal-led upon the Lord

On the Octave of Saint Stephen.



say-ing, Lay not this sin to their charge. *Ps.* The Lord is King.  
(93./xcij.) &c. [53].

*The Chapter, Hymn, Versicle and Antiphon on the Ps. Benedictus. together with the Prayer as on the first day.* 414.

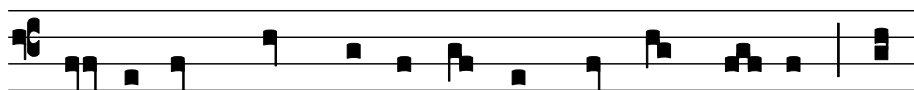
*Memorial of Saint John.*

*Where there hath already been a Procession of the same.*

*Supra pectus.*

Ant.

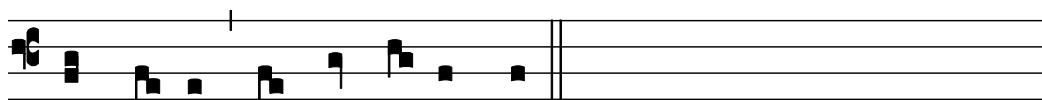
II.i.



E-clin-ing\* on the bo-som of the Lord Je- sus : he



drank the flowing stream of the Gospel from the Lord's sa-



cred bo-som as from a fountain.

*Where there hath been no Procession.*

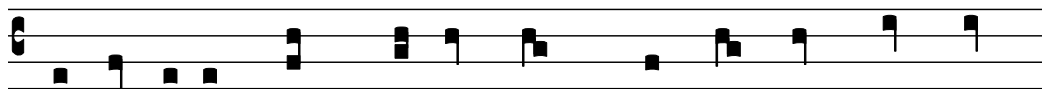
*Quasi unus de paradisi.*

Ant.

III.iv.



Ike unto\* one of the riv-ers of Pa-ra-dise, the



E-vange-list John poured forth the grace of the Word



On the Octave of Saint Stephen.



of God un-to the end of the whole u-ni-verse.

℣. Greatly to be honoured is blessed John.

℟. Who leaned on the breast of the Lord at supper.

*Prayer.*

**M**ercifully enlighten thy Church,  
we beseech thee, O Lord : that  
being illuminated by the doctrines of  
blessed John thy Apostle and

Evangelist, she may attain to  
everlasting gifts. Through Christ our  
Lord. ℟. Amen.

*Memorial of the Innocents.*

*Where there hath already been a Procession of the boys.*

*A bimatū et infra.*

Ant.  
II.i.



From two years old and under, \* ma-ny children did



He-rod slay, on account of the Lord.

*Where there hath been no Procession.*

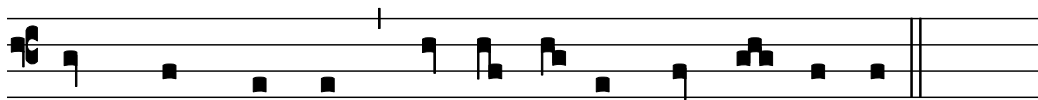
*Vox in Rama.*

Ant.  
II.i.



In Rama was there a voice heard, \* lamentation

On the Octave of Saint Stephen.



and great mourning, Rachel weeping for her children.

℣. Wonderful is God in his saints. ℞. And glorious in his majesty.

*Prayer.*

**G**od, whose praise the martyred Innocents confessed this day, not by speaking but by dying : mortify all evils of vice in us, that thy faith which our tongue

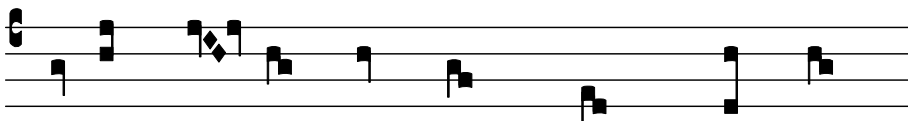
professeth, our life may also shew forth by its deeds. Who livest and reignest with God the Father in the unity of the Holy Ghost, one God, world without end. ℞. Amen.

*Memorial of Saint Thomas.*

*Where there hath already been a Procession of the same.*

*Aqua Thome quinquies.*

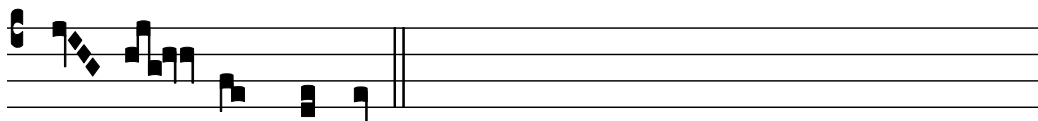
Ant.  
III.iv.



Thomas' wa- ter, \* as though charmed, five times



changing co- lour : One time was to milk transformed, and



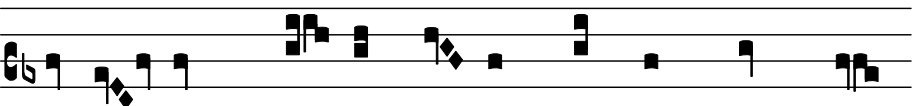
to blood each other.

On the Octave of Saint Stephen.

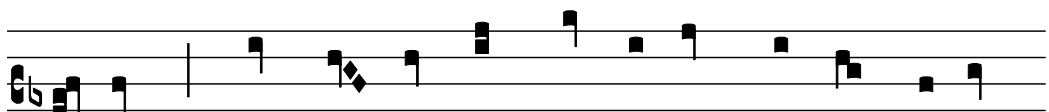
Where there hath been no Procession.

*Ad Thome memoriam.*

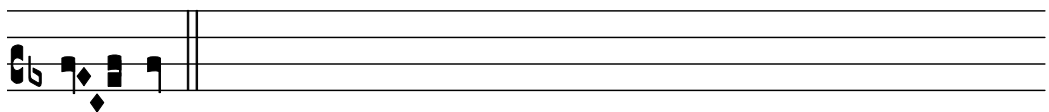
Ant.  
VI.



Thomas' feast \* re-member- ing, four times light des-



cended : Churchly candles brighten-ing to his glo-ry




splen- did.

℣. Pray for us, O blessed Thomas.

℟. That we may be made worthy of the promises of Christ.

*Prayer.*

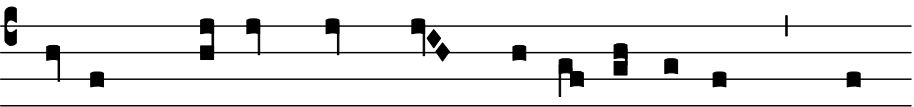
 God, for whose Church the glorious Pontiff Thomas fell by the swords of impious men : grant, we beseech thee, that all who implore

his assistance may obtain the healthful effect of their petition. Through Jesus Christ our Lord. ℟. Amen.

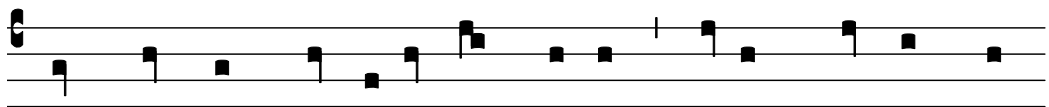
*Memorial of Saint Mary.*

*Ecce Maria genuit.*

Ant.  
V.i.



Ehold, Ma-ry \* hath borne for us a Saviour ; when



John saw him, he cri-ed out, say-ing, Behold the Lamb of


On the Octave of Saint Stephen.

God : behold him who tak-eth away the sins of the world,  
al-le- lu-ya.

℣. After child-bearing, O Virgin, thou remainedst inviolate.

℟. O Mother of God, intercede for us.

*Prayer.*


 God, who through the fruitful virginity of Blessed Mary hast bestowed upon the human race the rewards of eternal salvation : grant, we beseech thee, that we may perceive her to intercede for us : through

whom we have merited to receive the Author of life, our Lord Jesus Christ thy Son, who liveth and reigneth with thee in the unity of the Holy Ghost, one God, world without end. ℟. Amen.

*Indeed, from this day until the Purification of Blesse Mary let a Memorial of Saint Mary be made daily no matter what service be made, whether at Vespers or at Matins, except on the Vigil of the Epiphany and on the very day.*

*On Feasts of nine Lessons, and on Octaves, and within Octaves, when the Choir is ruled, and on Sundays at both Vespers, with this Antiphon When thou wast born. [238]. ℣. Thou art fairer. [240]. Prayer. O God, who through. But at Matins with this Antiphon Behold, Mary. [238]. ℣. After child-bearing. [240]. Prayer O God, who through.*

*But on ferias and on Feasts of iij. Lessons without Rulers of the Choir at Vespers with this Ant. In the bush. [239]. ℣. Thou art fairer. [240]. Prayer. O God, who through. At Matins with this Ant. A root hath sprung. [239]. ℣. After child-bearing. [240]. Prayer as above. O God, who through.*

 *But if the Octave of Saint Stephen should fall on a Sunday let ix. Lessons be made of Saint Stephen, namely six of the three Lessons indicated above of the Octave and the three final Lessons from the Exposition of the Gospel as on the first day. The Responsories, to*

*be sure proper, which are had of the Octave in the first place : that is let them be sung in the First Nocturn : thereafter let them be sung of the History of the day in their order. But at Lauds let all the Antiphons be sung, and the rest as on the day.*

*Let it be made likewise of Saint John, and of the Innocents.*

*Moreover it is understood that when the Octave of Saint John shall fall on a Sunday, Vespers on the preceding Saturday shall be of Saint Stephen : with a Memorial of Saint John with this Antiphon Greatly to be honoured. 426. V̄. Their sound is gone out. 426. Prayer. Mercifully enlighten. 427.*

*Likewise when the Octave of the Holy Innocents shall fall on a Sunday, Vespers on the preceding Saturday shall be of Saint John, with a Memorial of the Innocents with this Antiphon The innocent infants. 470. V̄. Be glad, O ye righteous. [247]. Prayer. O God, whose praise. 466.*

¶ *Here first let be begun Matins of Saint Mary in convent : as is fully written in the Common of Saints, and there is found all concerning Saint Mary. [636].*

### *At Prime.*

¶ *At j. of St. Stephen whether it be a Sunday or not.*

*Ant. They stoned Stephen. 412.*

*Ps. Save me, O God. (54./liij.) [113].*

*Ant. Thee they rightly praise. [1118].*

*Ps. Quicumque vult. [119].*

¶ *At Terce and at the other Hours let the Antiphons, Psalms, Chapters, Responsories and Versicles be sung as on the day of St. Stephen whether it be a Sunday or not, 417. together with the Prayer of the first day. 416.*

### *At ij. Vespers.*

*Ant. With thee is the principality. 372.*

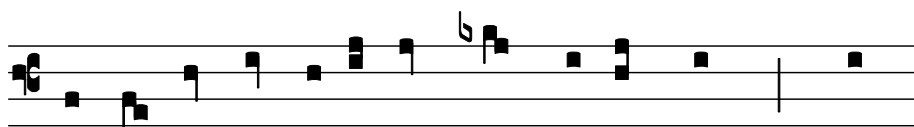
*Ps. The Lord said unto my Lord. (110./cix.) [375]. &c.*

*Let the Chapter and the rest be said as on the first day 420. except for the Responsory, which is not sung.*

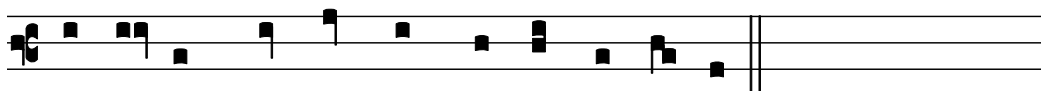
*Memorial of Saint John.*

*Valde honorandus est.*

Ant.  
I.i.



Reatly to be honoured \* is blessed John : who



leaned on the breast of the Lord at supper.

℣. Their sound is gone out into all lands.

℟. And their words into the ends of the world.

*Prayer.*

**M**ercifully enlighten thy Church,  
we beseech thee, O Lord : that  
being illuminated by the doctrines of  
blessed John thy Apostle and

Evangelist, she may attain to  
everlasting gifts. Through Christ our  
Lord. ℟. Amen.

*Memorial of the Innocents.*

*Where there hath already been a Procession of the Boys.*

*Vox in Rama.*

Ant.  
II.i.



I N Rama was there a voice heard, \* lamentation



and great mourning, Rachel weeping for her children.

On the Octave of Saint Stephen.

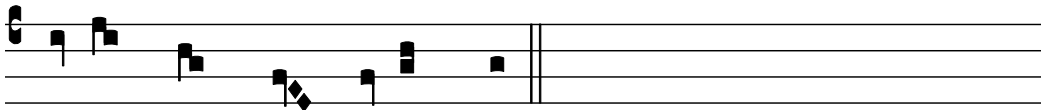
Where there hath been no Procession.

*Sub throno Dei.*

Ant.  
VIII.ii.



Eneath the throne of God \* all the saints cry out :




Avenge our blood, O our God.

℣. Be ye glad in the Lord, and rejoice, ye righteous.

℟. And shout for joy, all ye that are upright in heart.

*Prayer.*

 God, whose praise the martyred Innocents confessed this day, not by speaking but by dying : mortify all evils of vice in us, that thy faith which our tongue

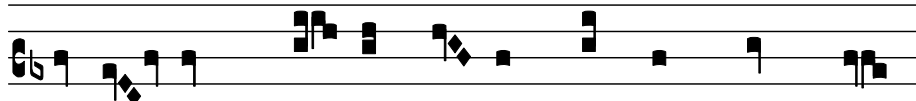
professeth, our life may also shew forth by its deeds. Who livest and reignest with God the Father in the unity of the Holy Ghost, one God, world without end. ℟. Amen.

*Memorial of Saint Thomas.*

Where there hath already been a Procession of the same.

*Ad Thome memoriam.*

Ant.  
VI.

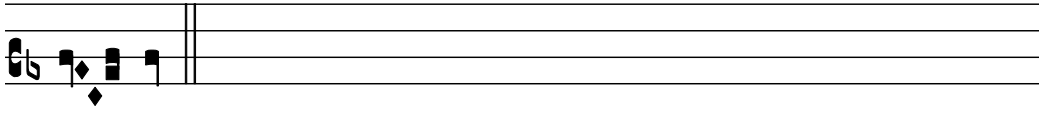


Thomas' feast \* re-member- ing, four times light des-



cended : Churchly candles brighten-ing to his glo-ry

On the Octave of Saint Stephen.



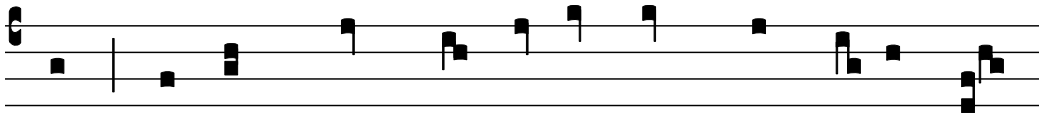
splen- did.

*Where there hath been no Procession.*

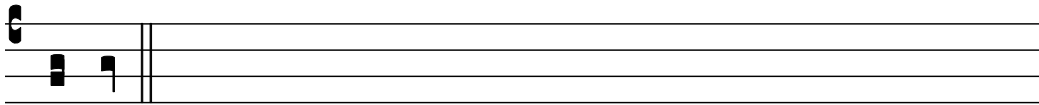
*Tu per Thome.*



Y the martyr \* Thomas' blood for thy glo- ry giv-



en : Bring us, Christ, thou Son of God, where he lives in




heaven.

*℣.* Pray for us, O blessed Thomas.

*℟.* That we may be made worthy of the promises of Christ.

*Prayer.*

 God, for whose Church the glorious Pontiff Thomas fell by the swords of impious men : grant, we beseech thee, that all who implore

his assistance may obtain the healthful effect of their petition. Through Jesus Christ our Lord. *℟.* Amen.



*Memorial of Saint Mary.*

*Quando natus es.*


Ant.  
III.i.



Hen thou wast born \* in-effably of a Vir-gin, then  
were the scriptures ful-fil-ed : Thou didst come down like  
rain into a fleece of wool : that thou mightest save the  
human race, we praise thee, O our God.

℣. Thou art fairer than the children of men. ℟. Full of grace are thy lips.

*Prayer.*

 God, who through the fruitful  
virginity of Blessed Mary hast  
bestowed upon mankind the rewards  
of eternal salvation : grant, we  
beseech thee, that we may perceive  
the benefit of her intercession, since

through her we have been counted  
worthy to receive the Author of life,  
thy Son Jesus Christ our Lord. Who  
liveth and reigneth with thee in the  
unity of the Holy Ghost, one God,  
world without end. ℟. Amen.

## *On the Octave of Saint John the Apostle.*

### *At Matins.*

*Let the Invitatory, Hymn, Antiphons and Psalms be sung as on the first day. 429.*

℣. Their sound is gone out into all lands. ℞. And their words unto the ends of the earth. *Let the Response be made privately.*

#### *Lesson j.*

**W**hen after the death of Domitian blessed John returned from the island of Patmos to Ephesus : he was invited to inspect the neighbouring provinces, where either he might establish churches where none were in place, or where they existed : he might instruct the priests and ministers : according to each as he had been informed by the Holy Ghost. When therefore he had come to a certain city, all the

ecclesiastical duties being solemnly accomplished, he saw a certain young man who had a powerful body : but who was also of a very bitter disposition. And turning to the bishop which not long previously had been ordained : (he saith,) This one I entrust to thee : before the witness of Christ and the whole church. (*If a Sunday : But thou O Lord, have mercy upon us.*)

#### *If a Sunday. Lesson ij.*

**T**hen he accepted that young man : by him the employment of all diligence was promised. After this the apostle returned to Ephesus. Then in truth the priest took charge of the adolescent in his house : and

nurtured him with all diligence ; he accepted, and at last likewise submitted to the grace of baptism. But thou O Lord, have mercy upon us.

On the Octave of Saint John the Apostle.

*Hic est beatissimus.*

1. Resp.  
VIII.



His is that \* most blessed E-vange-list and

A-pos- tle John. †Who by a spe- cial pri-vi-

ledge of love was found more wor- thy than all the

rest to be ho- noured by the Lord.

℣. This is the dis- ciple whom Je- sus lov- ed : which

leaned on his breast at the sup- per. †Who.

*Lesson ij. (or iij.)*

**N**ow after this, as if confident of goodwill, the priest who had warned the young man began to have a little kindness with him. But when that one was given mature liberty : forthwith, though of the same age, to whom luxury and

idleness in heart was a corrupt way, he was thoroughly instructed to march along that path. Now, after this, the young man was drawn on to great shame : and now disdained to consider small sins. Finally he made himself what he had been before he

had been a disciple of the teacher : and thus was advanced to all sorts of

barbarity. (*If a Sunday* : But thou O Lord, have mercy upon us.)

*If a Sunday. Lesson iv.*

**N**ow when John had come again to the very same city, and by grace had ordained others of them, he entreateth : Come, O bishop (he saith), repay the deposit which I and Christ entrusted to thee. But he was astounded, believing money to be claimed of him : which he had not taken. Which error, John seeing : saith, I claim the young man from thee and the soul of that brother. Then the elder deeply sighing : in a flood of tears said to him, He is dead. How (saith he,) or

by what death ? To God (he saith,) he is dead, because he hath become the lowest and the most shameful. To which the apostle hearing, at once tearing the clothes in which he was dressed : Through thee, honest guardian, he saith, I have forsaken the soul of a brother. But now a horse is prepared for me : and a guide for the journey. And immediately mounting, he hurried quickly from the church. But thou, O Lord, have mercy upon us.

*Qui vicerit faciam.*

2. Resp.

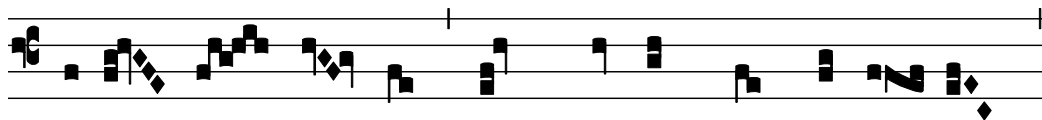
II.



IM that o-ver cometh, \* will I make a pil-lar in

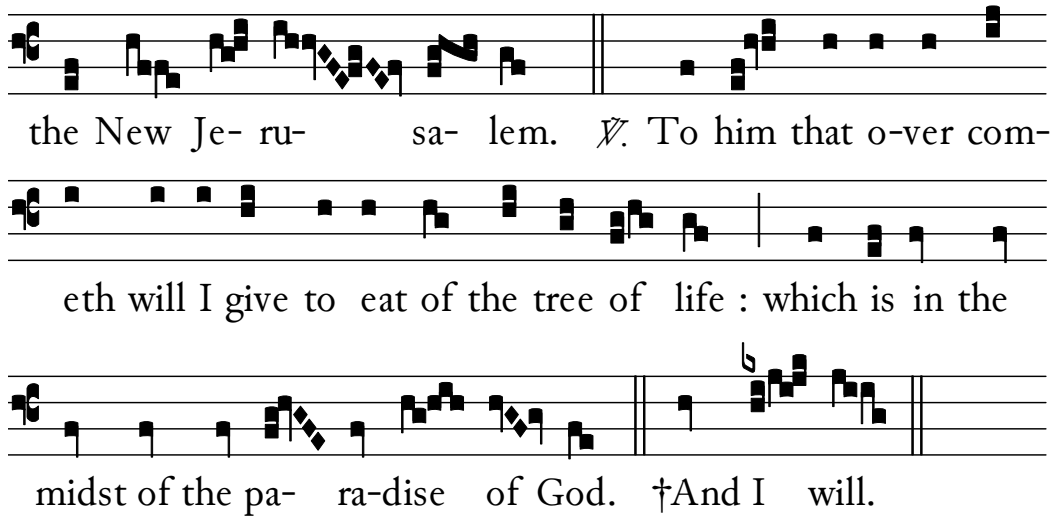


my king- dom, saith the Lord. †And I will write



upon him my Name, and the name of the ci- ty,

On the Octave of Saint John the Apostle.



the New Je-ru- sa- lem. V. To him that o-ver com-  
eth will I give to eat of the tree of life : which is in the  
midst of the pa- ra-dise of God. †And I will.

*Lesson iij. (or v.)*

**W**hen therefore blessed John had arrived at the place : he was seized by these brigands, which took charge of the prisoner. But that one never strove to flee, only by this voice cried out, Since for this itself I come : bring to me your leader. Who, when the armed man came, recognizing John the apostle from a distance by decency of conduct : turned in flight. That one, spurring on his horse, followed quickly after him in chase : crying, Why fleest

thou, O son, thy father : why fleest thou a defenseless old man ? Fear not : thou still hast hope of life. I render account for thee to Christ. To be sure, I willingly both remove death for thee, just as Christ removed it for us : and for thy soul I give my soul. Only stay, and believe me : because Christ hath sent me. Whereupon hearing, that one paused : and bowed his face to the ground. (*If a Sunday* : But thou O Lord, have mercy upon us.)

*If a Sunday. Lesson vj.*

**A**fter this he threw down his arms. Then, moreover, with trembling, he wept most bitterly. And coming near he prostrated himself at the knees of the elder : by which groaning and wailing he was

able to make amends. In truth the apostle himself was able to obtain for him the favour of a promise from the Saviour : he called him back to the Church. And uttering prayers for him ceaselessly : the pardon from

On the Octave of Saint John the Apostle.

God which he was promised was entreated for. He departed not before he in whom everything was corrected was put in charge of the church : providing in the end, by this great

example of true penitence : a remarkable example of regeneration. But thou, O Lord, have mercy upon us.

*Apparuit caro suo.*

3. Resp.

I.



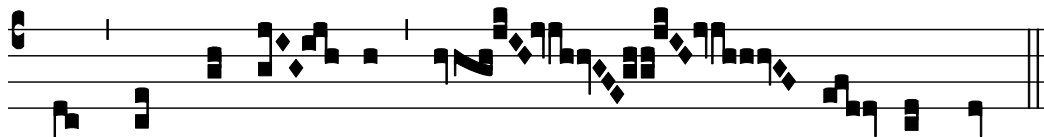
He Lord \* appear- ed with his dis- ciples to John,



his dear one : and said unto him. †Come unto me,



my be- lov-ed. ‡Be-cause the time has come for you to



feast at my ban- quet with thy brethren.



℣. And when the Apostle had complet-ed the course of



his earthly life : the Sav-iour of the world ap- peared

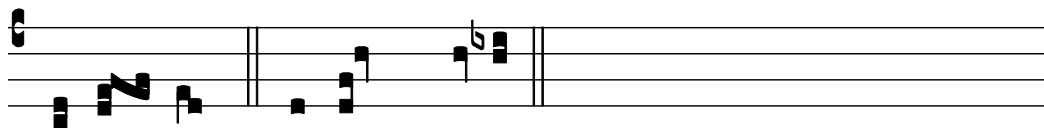
On the Octave of Saint John the Apostle.



to him, and said unto him. †Come unto me.



℣. Glo-ry be to the Father, and to the Son : and to the



Ho-ly Ghost. ‡Be-cause the time.

*If it be a Sunday : then the third Responsory will be This is that John. 436. and thereafter let the whole History be said as on the first day until Lauds.*

*Ps. Te Deum. [48].*

*Before Lauds.*

℣. Greatly to be honoured is blessed John.

℞. Who leaned on the breast of the Lord at supper.

*At Lauds.*

*Hic est discipulus.*

Ant.  
III.iv.

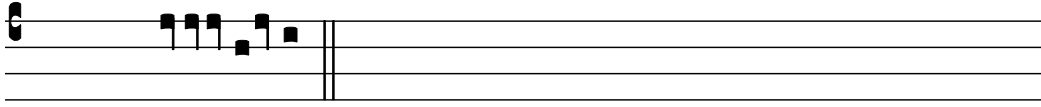


His is that disciple \* who giv-eth testimony of



these things : and we know that his testimony is true.

On the Octave of Saint John the Apostle.



Ps. The Lord is King. (93./xcij.) &c. [53]. *whether it be a Sunday or not.*

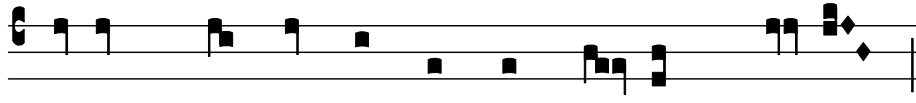
*Let the Chapter, Hymn, Versicle, Antiphon on the Psalm Benedictus. together with the Prayer be said as on the day. 453.*

*Memorial of the Innocents.*

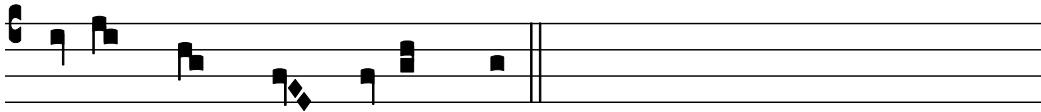
*Where there hath already been a Procession of the Boys.*

*Sub throno Dei.*

Ant.  
VIII.ii.



Eneath the throne of God \* all the saints cry out :



Avenge our blood, O our God.

*Where there hath been no Procession.*

*Laudes reddant.*

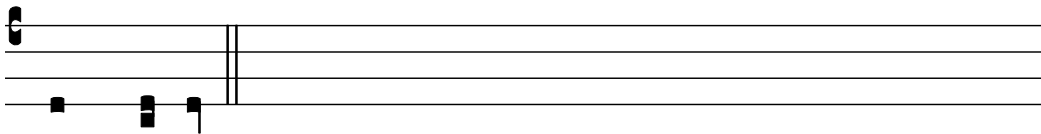
Ant.  
I.iv.



Hildren now give \* praises to thee, O King of Sa-ba-



oth : for through the tri- umph thou hast gained, the Inno-



cents re-joyce.



℣. Wonderful is God in his saints. ℞. And glorious in his majesty.

*Prayer.*

**G**od, whose praise the  
 martyred Innocents confessed  
 this day, not by speaking but by  
 dying : mortify all evils of vice in us,  
 that thy faith which our tongue

professeth, our life may also shew  
 forth by its deeds. Who livest and  
 reignest with God the Father in the  
 unity of the Holy Ghost, one God,  
 world without end. ℞. Amen.

*Memorial of Saint Thomas.*

*Where there hath already been a Procession of the same.*

*Tu per Thome.*

Ant.  
 VIII.i.



Y the martyr \* Thomas' blood for thy glo- ry giv-

en : Bring us, Christ, thou Son of God, where he lives in

heaven.

*Where there hath been no Procession.*

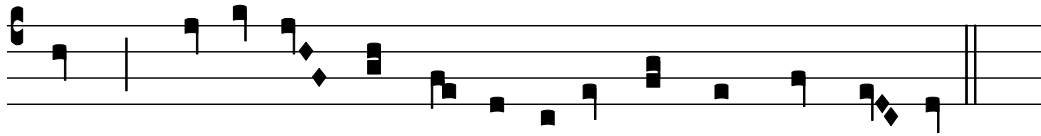
*Summo sacerdotio.*

Ant.  
 I.v.



Upreme \* priestly dig-ni-ty to Thomas was grant-

On the Octave of Saint John the Apostle.



ed : When a new man suddenly former ways supplant-ed.

℣. Pray for us, O blessed Thomas.

℟. That we may be made worthy of the promises of Christ.

*Prayer.*

**G**od, for whose Church the glorious Pontiff Thomas fell by the swords of impious men : grant, we beseech thee, that all who implore

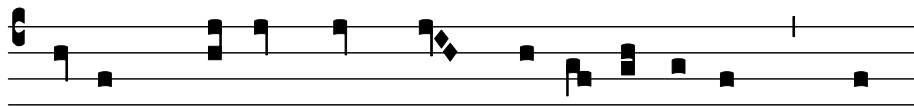
his assistance may obtain the healthful effect of their petition. Through Jesus Christ our Lord. ℟. Amen.

*Memorial of Saint Mary.*

*Whether it be a Sunday or not : with this Antiphon.*

*Ecce Maria genuit.*

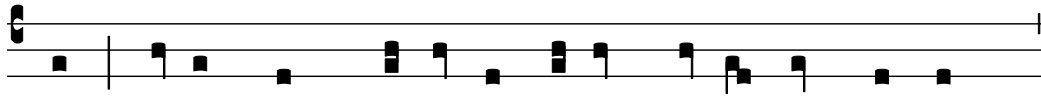
Ant.  
V.i.



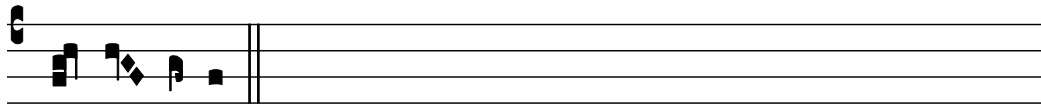
Ehold, Ma-ry \* hath borne for us a Saviour ; when



John saw him, he cri-ed out, say-ing, Behold the Lamb of




God : behold him who tak-eth away the sins of the world,



al-le- lu-ya.

℣. After child-bearing, O Virgin, thou remainedst inviolate.  
℞. Mother of God, intercede for us.

*Prayer.*

 God, who through the fruitful virginity of Blessed Mary hast bestowed upon mankind the rewards of eternal salvation : grant, we beseech thee, that we may perceive the benefit of her intercession, since

through her we have been counted worthy to receive the Author of life, thy Son Jesus Christ our Lord. Who liveth and reigneth with thee in the unity of the Holy Ghost, one God, world without end. ℞. Amen.

*At Prime.*

*Ant.* This is that disciple. 453.  
*Ps.* Save me, O God. (54./liij.) [113].  
*Ant.* Thee they rightly praise. [118].  
*Ps.* Quicunque vult. [119].

*At the other Hours.*

*At the other Hours, let the Antiphons, Psalms, Chapters, Responsories and Versicles together with the Prayer be said as on the first day.* 455.

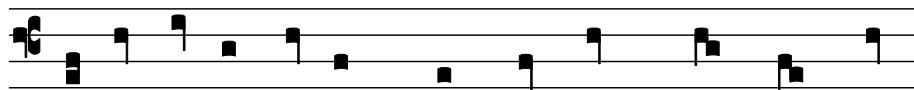
*At Vespers.*

*Ant.* With thee is the principality. 372.  
*Ps.* The Lord said unto my Lord. (110./cix.) [375]. *&c.*  
*Let the Chapter, and all the rest be said as on the day of Saint John* 458. *except for the Responsory which will not be sung.*

*Memorial of the Innocents.*

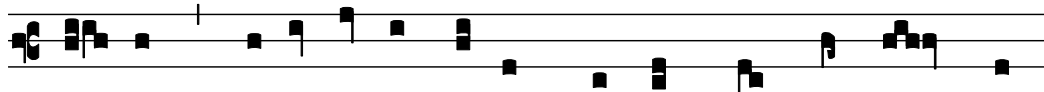
*Innocentes pro Christo.*


*Ant.*  
*II.i.*

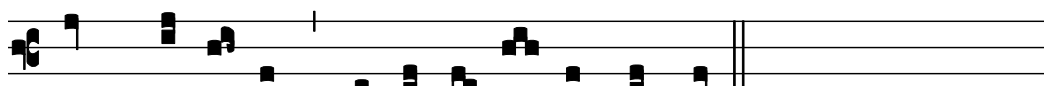


He inno-cent infants \* in place of Christ were put

On the Octave of Saint John the Apostle.




to death, by a wicked ty-rant were all those sucklings mur-  


der-ed : after the Lamb they follow without a-ny stain : and  


sing they ev-er, Glo-ry be to thee, O Lord.

℣. Be ye glad in the Lord, and rejoice, ye righteous.  
 ℞. And shout for joy, all ye that are upright in heart.

*Prayer.*

 God, whose praise the  
 martyred Innocents confessed  
 this day, not by speaking but by  
 dying : mortify all evils of vice in us,  
 that thy faith which our tongue

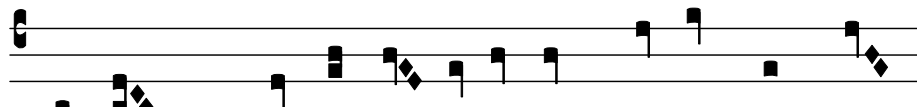
professeth, our life may also shew  
 forth by its deeds. Who livest and  
 reignest with God the Father in the  
 unity of the Holy Ghost, one God,  
 world without end. ℞. Amen.



*Memorial of Saint Thomas.*

*Where a Procession of the same hath been made.*

*Summo sacerdotio.*

Ant.  
 I.v.



 Upreme \* priestly dig-ni-ty to Thomas was grant-  


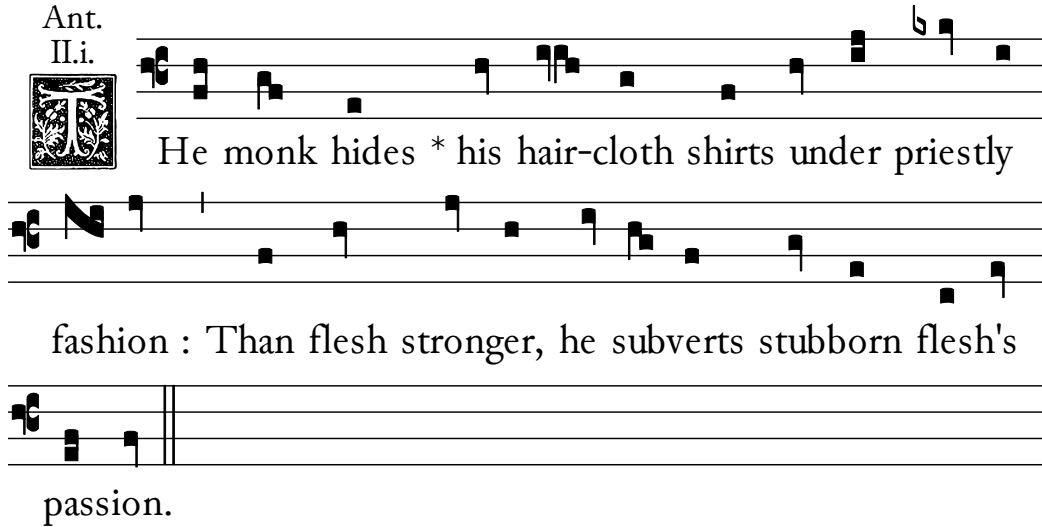
ed : When a new man suddenly former ways supplant-ed.

On the Octave of Saint John the Apostle.

Where there was no Procession.

Monachus sub.

Ant.  
II.i.




He monk hides \* his hair-cloth shirts under priestly  
fashion : Than flesh stronger, he subverts stubborn flesh's  
passion.

℣. Pray for us, O blessed Thomas.

℟. That we may be made worthy of the promises of Christ.

Prayer.

 God, for whose Church the  
glorious Pontiff Thomas fell by  
the swords of impious men : grant,  
we beseech thee, that all who implore

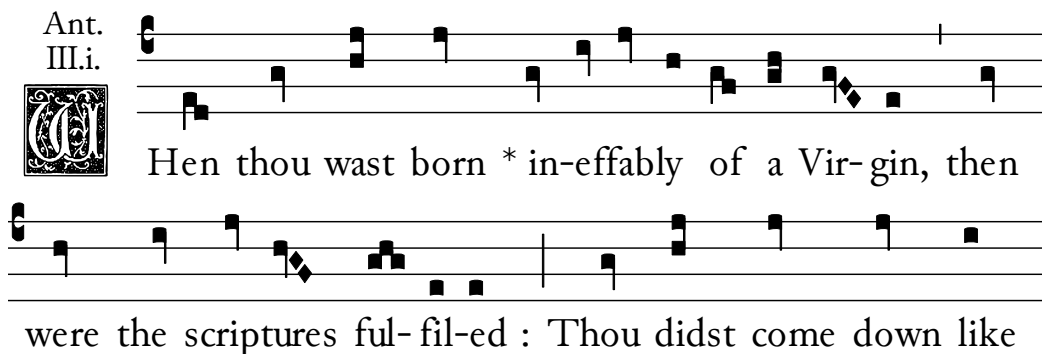
his assistance may obtain the  
healthful effect of their petition.  
Through Jesus Christ our Lord. ℟.  
Amen.

Memorial of Saint Mary.

Whether it be a Sunday or not.

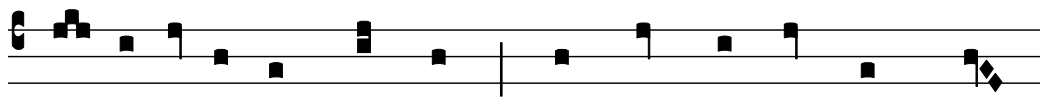
Quando natus es.

Ant.  
III.i.

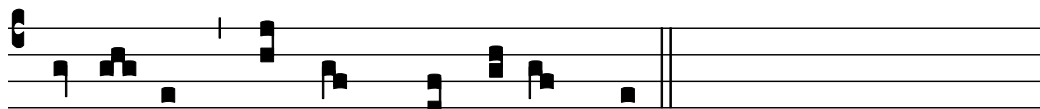


Hen thou wast born \* in-effably of a Vir- gin, then  
were the scriptures ful- fil- ed : Thou didst come down like

On the Octave of Saint John the Apostle.




rain into a fleece of wool : that thou mightest save the



human race, we praise thee, O our God.

℣. Thou art fairer than the children of men. ℟. Full of grace are thy lips.

*Prayer.*

 God, who through the fruitful virginity of Blessed Mary hast bestowed upon mankind the rewards of eternal salvation : grant, we beseech thee, that we may perceive the benefit of her intercession, since

through her we have been counted worthy to receive the Author of life, thy Son Jesus Christ our Lord. Who liveth and reigneth with thee in the unity of the Holy Ghost, one God, world without end. ℟. Amen.

## ¶ *On the Octave Day of the Holy Innocents.*

### *At Matins.*

*Let the Invitatory, Hymn, Antiphons and Psalms, be sung as on the first day. 473.*

℣. Be ye glad in the Lord, and rejoice, ye righteous.

℟. And shout for joy, all ye that are upright in heart.

#### *Lesson j.*

**T**Oday, beloved brethren, we honour the birthday of those infants which had been killed by the most cruel king Herod, of which the Gospel text speaketh. And therefore with the highest exultation let our land rejoice : for she is the fruitful mother of this host of heavenly soldiers. Behold, the profane enemy could never have been

of more profitable service to the blessed infants : than it was advantageous by hatred. For on this most holy feast-day is made known, that how much iniquity hath abounded against the blessed infants : so much the more hath the grace of blessing shone forth upon them. (*If a Sunday* : But thou, O Lord, have mercy upon us.)

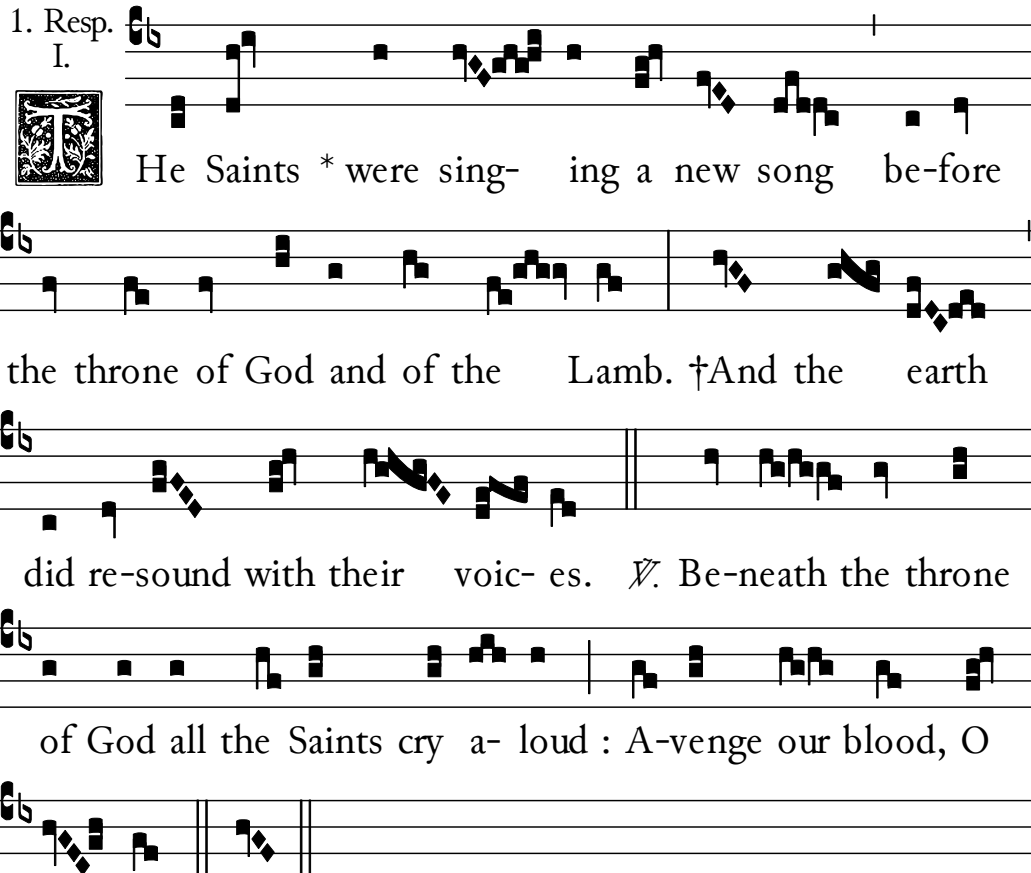
#### *If it shall be a Sunday. Lesson ij.*

**B**lessed art thou O Bethlehem in the land of Judah : which hast endured the brutality of King Herod in the slaughter of the children : which hast merited to offer all at once a whole army of unwarlike infants robed in white to God. As worthy nevertheless is the birthday of those infants we do honour, upon whom

happily the gift of eternal life was bestowed, as any which hath been brought forth from maternal flesh : in that the dignity of perpetual life had been attained before they had received the enjoyment of the present one. But thou, O Lord, have mercy upon us.

*Cantabunt sancti.*

1. Resp.  
I.



**T** He Saints \* were sing- ing a new song be-fore  
the throne of God and of the Lamb. †And the earth  
did re-sound with their voic- es. ✠. Be-neath the throne  
of God all the Saints cry a- loud : A-venge our blood, O  
our God. †And.

*Lesson ij. (or iij.)*

**W**E indeed esteem as precious the death of other martyrs who have merited praise : these were acceptable through their consummation : because at the first beginning of the dawn of life he himself gave to them that were slain the commencement of glory whereby he imposed the propitious end : which sucklings the impiety of Herod hath torn away from their mothers' breasts.

These are rightly called martyr flowers which were brought forth in the midst of the winter of faithlessness, as the first bursting buds of the Church which are destroyed by the hoar-frost of persecution. And therefore it is appropriate to devote for the infants slain for the honour of Christ ceremonies not of grief : and to offer sacraments dedicated not by tears,



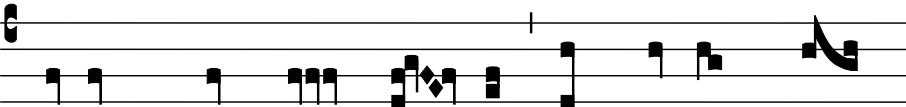
On the Octave Day of the Holy Innocents.


because he who appeared was the cause of their punishment and crown ; himself the cause of hatred : who was

the prize. But thou, O Lord, have mercy upon us.


*Whether it be a Sunday or not.*

*Sub throno Dei.*


2. Resp. 

IV. 

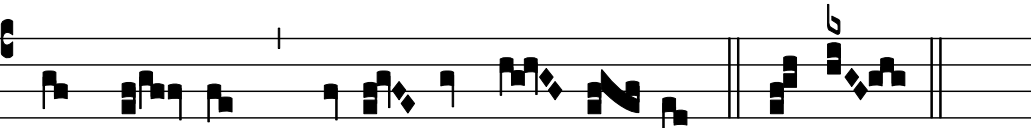
Eneath the throne \* of God all the saints cry



out. †A-venge our blood, O our God.



℣. Be-neath the al-tar of God I heard the voices of



those cut down, cry- ing out and say- ing. †A-venge.

*Lesson iij. (or iv.)*

**W**hile Herod was preparing to kill the infants : Joseph was warned by the angel to carry Christ the Lord into Egypt. Egypt was full of idols. On the other hand, after the persecution of idols the profane of the people were also assenting to put Christ to death : Christ was pleased to go over to the Gentiles who were devoted to idols : and leaving behind

the Jews he was brought in to be worshipped by an ignorant race. And because in the Holy Scriptures, beloved brethren, we learn how persecution by the bad was always borne by good and righteous men : if we diligently consider we find those great sufferings which they make to be borne : and by what means they appear to be borne. But thou, O

On the Octave Day of the Holy Innocents.

Lord, have mercy upon us. |

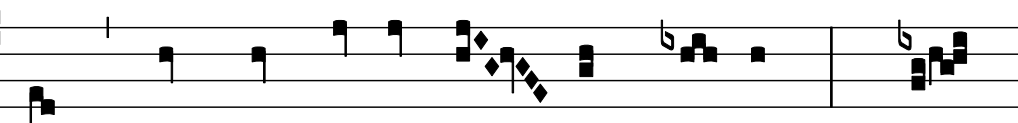
*If it be not a Sunday.*

*Centum quadragintaquattuor.*

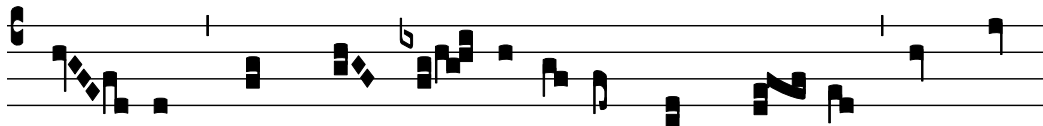
3. Resp.  
I.



N hun- dred \* and for- ty four thou-



sand, which were re-deemed from the earth. These



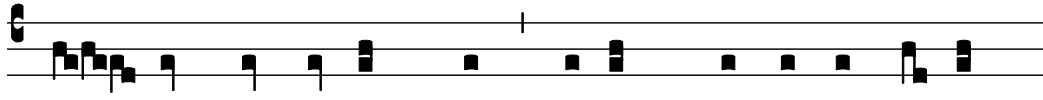
are they which were not de-fil- ed with wo- men, for they



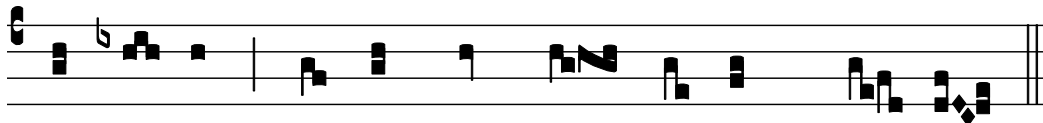
re- main vir- gins. †There- fore they reign with God,



and the Lamb of God with them. ∕. These were re-




deem- ed from among men, the first-fruits unto God and

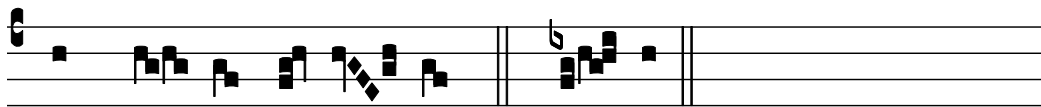


to the Lamb : and in their mouth was found no guile.

On the Octave Day of the Holy Innocents.



†There-fore. ⁊. Glo-ry be to the Father, and to the Son :



and to the Ho-ly Ghost. †There-fore.

*If however it be a Sunday : then the iij. R̄. will be The Worthy. 479. And let four Lessons be made of these three preceding ones, and for the fifth and sixth let the two following Lessons be said.*

*Lesson v.*

**E**very man which in body is pursued by another : he is first recognized to sustain persecution in heart. For likewise he that would carry off anything of the substance of him which is pursued : causeth great loss to him : because no one hath unjust profit without just injury. Where there is avarice : there also is loss. Avarice in wealth, loss in conscience. He stealeth the garment : and loseth faith. He acquireth

money : and loseth righteousness. But men for this reason do this : because they refuse to give heed to their last day. If indeed they would be willing to continually reflect upon the day of death : they would restrain their souls from all greed and malice. But because they are unwilling profitably to consider that mode : they necessarily have to bear thereafter without any remedy. But thou, O Lord, have mercy upon us.

*Lesson vj.*

**I**ndeed, brethren, the last day shall come, the day of judgement shall come, when neither repentance will be able to deliver them, nor good works be able to redeem them from eternal death. Those which are stricken are also stricken by this

reproach, that the dying are forgotten which while they lived were themselves forgetful of God. The days of judgement shall come, when the foundations of the mountains shall be moved : and the earth shall burn even down to the place beneath : when the

On the Octave Day of the Holy Innocents.

fires of heaven shall be unloosed :  
when the sun shall be obscured and  
the moon will not give its light, when  
the stars shall fall from heaven : when  
the sinners and the wicked shall be

cast into the lake of fire. And the  
smoke of their torments shall ascend  
for ever and ever : where there will be  
weeping and gnashing of teeth. But  
thou, O Lord, have mercy upon us.

*If it be a Sunday, the three final Lessons shall be as on the first day. Then let the whole History until Lauds be said as on the first day ; let the Ps. Te Deum. be sung. [48].*

*Before Lauds.*

℣. But the righteous shall live for evermore.  
℞. Their reward also is with the Lord.

*At Lauds.*

*At Lauds this single Antiphon whether it be a Sunday or not.  
Herodes iratus.*

Ant.  
I.i.

E-rod, be-ing wroth, \*slew ma-ny children :  
in Bethle-hem of Ju-dah, the ci-ty of Da-vid.

*Ps. The Lord is King. (93./xcij.) &c. [53].*

*The Chapter and all the rest as on the first day. 494.*

*Memorial of Saint Thomas.*

*Where there hath been a Procession of the same.*

*Monachus sub.*

Ant.  
II.i.



He monk hides \* his hair-cloth shirts under priestly

fashion : Than flesh stronger, he subverts stubborn flesh's

passion.

*Where there hath been no Procession.*

Ant.  
III.ii.



Ho- mas \* as a farmer clears thistles from God's


acre : And vines from the fox- es spares as a good care-

tak-er.

℣. Pray for us, O blessed Thomas.

℟. That we may be made worthy of the promises of Christ.

*Prayer.*

 God, for whose Church the glorious Pontiff Thomas fell by the swords of impious men : grant, we beseech thee, that all who implore

his assistance may obtain the healthful effect of their petition. Through Jesus Christ our Lord. *R.* Amen.

*Memorial of Saint Mary.*

*Whether it be a Sunday or not.*

*Ecce Maria genuit.*

Ant.

V.i.



Ehold, Ma-ry \* hath borne for us a Saviour ; when

John saw him, he cri-ed out, say-ing, Behold the Lamb of


God : behold him who tak-eth away the sins of the world,

al-le- lu-ya.

*V.* After child-bearing, O Virgin, thou remainedst inviolate.

*R.* Mother of God, intercede for us.

*Prayer.*

 God, who through the fruitful virginity of Blessed Mary hast bestowed upon mankind the rewards of eternal salvation : grant, we beseech thee, that we may perceive

the benefit of her intercession, since through her we have been counted worthy to receive the Author of life, thy Son Jesus Christ our Lord. Who liveth and reigneth with thee in the

unity of the Holy Ghost, one God, | world without end. *R?* Amen.

*At Prime.*

*Ant.* Herod, being wroth. 492.

*Ps.* Save me, O Lord. (54./liij.) [113].

*Ant.* Thee they rightly praise. [118].

*Ps.* Quicumque vult. [119].

*At the other Hours.*

*At Terce and at the other Hours, Antiphons, Psalms, Chapters, Responsories and Versicles, together with the Prayer, as on the first day.* 498.

*At Vespers.*

*Ant.* With thee is the principality. 372.

*Ps.* The Lord said unto my Lord. (110./cix.) [375]. *Ec.*

*Let the Chapter and the rest be said as on the first day of the Holy Innocents, except for the Responsory, which is not sung.* 500.

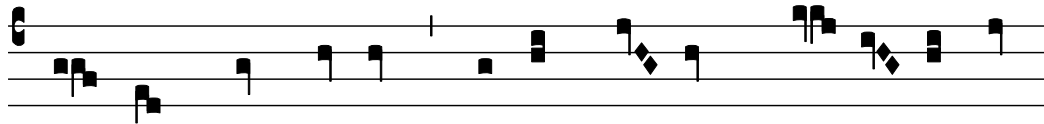
*Memorial of Saint Thomas.*

*Pastor cesus.*

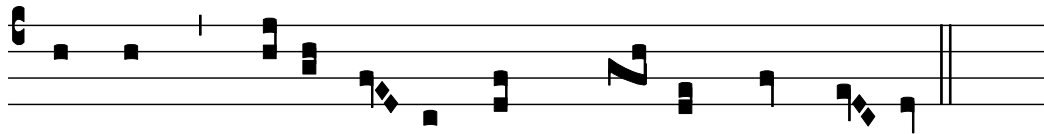
Ant. I.v.

Laughtered \* mid his dear flock, the shep-herd lies,  
Peace pro-cur- ing by such a deadly price : O happy  
sor-rows in gladness fraught with pain ! For the shepherd's de-

On the Octave Day of the Holy Innocents.



mise doth sheep re-gain, Mother, mourning, prais- es her son




with love, Who as vic-tor 'neath the sword, lives a- bove.

℣. Pray for us, O blessed Thomas.

℟. That we may be made worthy of the promises of Christ.

*Prayer.*

 God, for whose Church the glorious Pontiff Thomas fell by the swords of impious men : grant, we beseech thee, that all who implore

his assistance may obtain the healthful effect of their petition. Through Jesus Christ our Lord. ℟. Amen.

*Memorial of Saint Edward, King and Confessor.*

*Confessor Domini.*

Ant.  
I.v.



Confessor \* of the Lord, Edward, forti-fy thy peo-



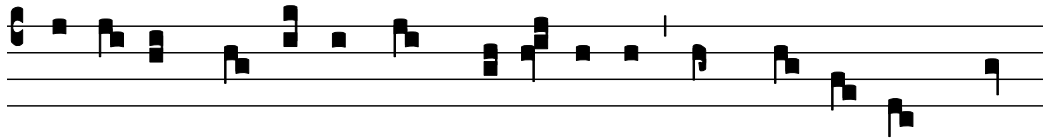
ple here pre-sent by thy ho-ly in-ter-cession : that we



who are oppres-sed by the weight of our sins, may, by the



On the Octave Day of the Holy Innocents.



glo-ry of thy blessedness, be lift-ed up and fol-low-ing thee,



may obtain e-ternal re-wards.

℣. The Lord loved him and adorned him.

℟. He clothed him with a robe of glory.

*Prayer.*

**G**od, who didst manifest thy only begotten Son our Lord Jesus Christ in a visible form to the most glorious King Edward, grant, we beseech thee, that by his merits and prayers we may be found worthy to

attain to the eternal vision of our Lord Jesus Christ himself. Who liveth and reigneth with thee in the unity of the Holy Ghost, one God, world without end. ℟. Amen.

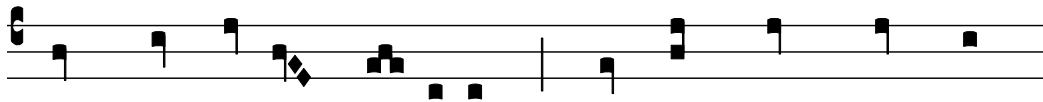
*Memorial of Saint Mary.*

*Quando natus es.*

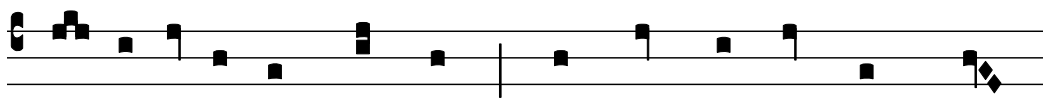
Ant.  
III.i.



Hen thou wast born \* in-effably of a Vir-gin, then



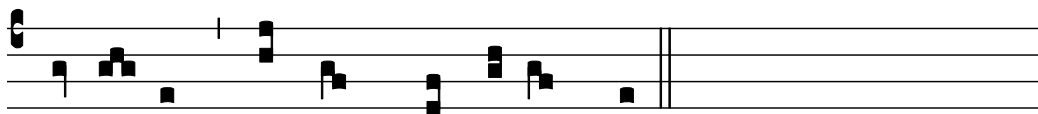
were the scriptures ful-fil-ed : Thou didst come down like



rain into a fleece of wool : that thou mightest save the

On the Octave Day of the Holy Innocents.


---



human race, we praise thee, O our God.

*V.* Thou art fairer than the children of men. *R.* Full of grace are thy lips.

*Prayer.*

 God, who through the fruitful virginity of Blessed Mary hast bestowed upon mankind the rewards of eternal salvation : grant, we beseech thee, that we may perceive the benefit of her intercession, since

through her we have been counted worthy to receive the Author of life, thy Son Jesus Christ our Lord. Who liveth and reigneth with thee in the unity of the Holy Ghost, one God, world without end. *R.* Amen.